

## S. Cervantina de Esquivias

... DE SONI ...  
... ABEROPERRV ...  
... 24 ...  
... 23 ...  
... 7 ...  
... 22 ...  
... 73 ...  
... 23 ...  
... 744 ...  
... 7 ...  
... 28 ...  
... 1637 ...  
... 16 ...  
... 173 ...  
...  
... 24 ...  
...  
... 74 ...



**L**a serie de T.V.E. "Cervantes", no nos ha gustado, particularmente a los esquivianos. Teníamos otro concepto muy distinto de Catalina, representa en la obra un papel demasiado ridículo, que es lo que realmente nos duele. Fue en vida hija de Hidalgos, su padre fue invitado de Felipe II en su boda de Londres. Debío tener más clase y orgullo de lo que en todo momento nos hacen ver.

Miguel no cabe duda que fué un aventurero, pero genial, su parte oscura y negativa han debido de relatarla más de pasada, sin profundizar en detalles. Cuesta creer que el autor del Quijote y las ~~Novelas~~ Novelas Ejemplares, llenas de sabiduría y sensibilidad, fuese capaz de tanto acto vulgar.

No nos ha gustado que las escenas de la boda y alguna de su vida de casado no se rodasen en Esquivias. Lo pasamos por alto pues no conocemos los motivos, quizá económicos y no podemos juzgar, por otra parte tampoco queremos pecar de pasión pueblerina.

Es obvio, que si desde un principio, el guionista Sr. Ungría nos dice que su intención es una vida novelada de Cervantes, toda la polemica Huelga. Pues en ningún momento concuerda con nombres y fechas de su vida. No se han documentado mucho.

Es una pena que los años en los cuales vivió en Esquivias se conozcan tan poco por un historiador aunque eso parece norma tanto en estos como en biografos (excepto Astrana Marín) que no han venido aquí, a documentarse, en nuestro rico y extenso archivo; que se desconozca la causa por la cual vino a nuestro pueblo y conoció a Catalina. Que es una de las preguntas que todos se hacen y a la cual no hallan respuesta adecuada.

Es un reto de nuestra SOCIEDAD CERVANTINA divulgar estos datos, darlos a conocer, que Esquivias salga de una vez del olvido, que ocupe el lugar que le corresponde en la Ruta del Quijote y la influencia que tuvo en la inspiración de su gran obra.

## NUESTRA PORTADA

Como todos sabéis las piedras que figuran en nuestra portada y que están ubicadas delante del Ayuntamiento, se rescataron de las obras que efectuó el Banco de Bilbao en el edificio que fue antiguo Ayuntamiento, construido como consta en ellas en 1.629. Ha sido posible su rescate gracias al celo e intereses de la SOCIEDAD CERVANTINA por todo cuanto se relaciona con nuestro pueblo.

Constan en la pequeña como alcaldes en el momento de su construcción, por el estado de Hidalgos, Pedro García de Salazar, primo de Catalina y por el estado de pecheros, Victor Portero, oficial del Santo Oficio.

En la mayor está reflejada toda nuestra lucha, porque se declarase Esquivias villa independiente del Cabildo de Toledo, al cual pertenecía por donación de Enrique IV. Con fechas de pleitos, cédulas reales, juicios, etc. los trámites del patronato del Convento de los Padres Capuchinos para su ubicación y construcción por los vecinos de Esquivias.

La encabeza una inscripción, que dice en Latín: "Solo a Dios honor y gloria... no se ha podido poner porque está separada del cuerpo principal, y sigue la fecha del 24 de Diciembre de 1.624, que por derecho de compra entra en posesión de las alcabalas.

Este impuesto que tantas veces hemos oído, fué acordado en Burgos en 1.342 por el Rey Alfonso XI de Castilla y sus nobles para aportar dinero para el sitio y toma de Gibraltar.

Como dato curioso en el asalto a la plaza se usaron por primera vez balas de hierro con tiros de pólvora.

Con el correr del tiempo los mayores hemos conocido éste impuesto con el nombre de "Consumos".

Hoy todo evoluciona y cambia y nos recaudan estos y otros impuestos: sobre la renta, de lujo, de valor añadido, plusvalía etc. Siempre se pagaron impuestos y sólo nos queda pedir que los administren con la debida honradez.

SIMEON TORREJON MOYA.

H. H.

ESTACION DE SERVICIO

SALA DE FIESTAS

«EXAGONO»

Creo que es un gran acierto elegir a Galatea como símbolo de la ilustre villa de Esquivias. Fué la Galatea la primera obra que salió de la pluma del mejor de nuestros escritores, el gran Miguel de Cervantes; se imprimió en Alcalá de Henares en 1.584 - en el año de la boda de Cervantes con doña Catalina - y se publicó en el año siguiente, 1.585, a costa de Juan de Robles que pagó a Cervantes la cantidad de mil trescientos treinta y seis reales.

Sabemos que desde 1.584 a 1.587 Cervantes permanece en Esquivias; sus únicas salidas son sus viajes a Alcalá, lugar de su nacimiento para ver como va su obra.

Desengañado de la carrera militar, abandona las armas para entregarse a las letras acudiendo al tema pastoril que ya había sido tratado por muchos escritores.

Existe en la Galatea una radiante alegría y se observa que el autor tiene el pensamiento puesto en Esquivias, residencia de la Galatea de sus ensueños, a la que ama con encendido amor el pastor Erastro, que es Miguel de Cervantes. Es una fábula amorosa en la que los padres se oponen a la pasión de los enamorados como ocurrió en la boda de Cervantes.

Los pastores que pueblan los verdes prados de esta novela cantan un amor sincero y encendido, heridas que producen las flechas de Cupido. Todos sufren o gozan: Lenio, el desamorado; Orampo, triste por la muerte de su pastora; Orfenio, torturado por los celos.

En el centro de tantos suspiros Galatea preside sus amores mientras su enamorado habla del amor puro, de guerras pasadas de poetas que acuden a su recuerdo con la aparición de Calíope y su canto, en ciento diez octavas reales, bella dedicatoria a los poetas de su tiempo.

En la Galatea hay anticinos del Quijote como ocurre en la aparición de una pastora en lo alto de una roca ante el Concurso de los pastores - (Libro VI) que está dispuesta con la misma escenografía que la aparición de Marcela ante los pastores y Don Quijote.

Así es la primera obra de Cervantes, una evocación de Esquivias y de doña Catalina bajo el mito poético de Galatea o el encendido amor.

*Clemente Palencia*

Querido amigo:

En primer lugar, comunicarte nuestro agradecimiento por haber adquirido nuestra entusiasta aunque humilde publicación: "GALATEA". Es ella, fruto del trabajo y colaboración de unos pocos que deseamos ser muchos cuanto antes.

Es vital, para la vida de nuestra revista, que encontremos apoyo y colaboración de todos y, particularmente de todos aquellos a quienes les parezca que su publicación merece la pena. Nuestro deseo es poder publicarla mensualmente, pero para ello hay que encontrar inevitablemente, colaboradores que de alguna forma quieran incorporarse al equipo, pues es seguro que hay ocupación para quien lo desee.

Comunicarle también que debido a la premura, con que tenía que publicarse el número 1, no hemos podido presentar otras secciones que voy a enumerar y que es nuestro deseo que en el próximo número no dejen de salir a la luz.

- a) CARTAS AL DIRECTOR.- Para todo aquel que considere oportuno escribir, aunque quien lo haga ha de indicar nombre, apellidos y su domicilio.
- b) TEMAS SOCIALES.- En esta Sección, se incluirán temas sobre: Medicina, Religión, Jurídicos etc. siempre escritos por personas acreditadas en sus respectivos temas.
- c) MEDIO FONDO.- Que es la página que dedicaremos a los mas jóvenes, que deseen publicar sus trabajos literarios en prosa o en verso.
- d) ANTESALA.- Para niños y niñas que quieran publicar sus dibujos.

Nuestro ideal es, poder contar con abonados a la Revista y con firmas comerciales, que estimasen oportuno anunciarse en nuestras páginas, ya que eso es totalmente imprescindible para poder conseguir una publicación a un precio asequible.

Sin otro particular, un saludo de:

Vicente T. Olivar  
Director.

# VOCES

Reláj, la mejor palabra para definir lo que en ese momento sentí, relax producido por el aire que secó mi sudor, la sombra que alivió mi calor, la tranquilidad que llenó mi corazón; pero sobre todo, la paz ansiada desde hace tanto tiempo...

Después de pasar toda la mañana huyendo de mi mismo, me refugie en un cine de sesión matinal, tenía que descansar, mis pies me abrasaban. Al salir del cine seguí recorriendo innumerables calles, en una de ellas, en un bar, sucio, hice una comida frugal.

Mi afán era no pensar, no enfrentarme conmigo mismo. En esta situación llevaba muchos días, semanas, tal vez meses. Comenzó con pequeños "sucesos". Sucesos que no dñ importancia: andando por la calle, solo, con la aplastante soledad que ejerce la ciudad sobre la persona que no se da a ella, que no se entrega a la gran urbe, que necesita espacios abiertos, que añora su pequeño pueblo, polvoriento en verano y embarrado en invierno. Así, andando como siempre, entre desgarrado y sin rumbo, con falsa prisa, oí mi nombre, pronunciado despacio, casi al oído, en un susurro... Me volví. Allí no había nadie. No le dñ importancia, lo achaqué al cansancio, al stress de la gran ciudad.

Me volví a ocurrir en otra calle distinta, mi estado de ánimo era el mismo estaba solo, tampoco le dñ importancia, no tenía interés. Bastante tiempo después, ni me acordaba de estas voces, cuando volvió a suceder; poco a poco la preocupación aumentó. Cuanto mayor era la obsesión más fuertes eran las llamadas, las dudas, la agonía lenta, surgieron ¿estoy volviendome loco, son alucinaciones...? ¡Maldita ciudad! A las dudas e incertidumbre se sumó poco a poco, con mesura y una fuerza imparable, la crisis de personalidad, de conciencia.

Sólo cuando mis pesados pasos y mi cansancio me trajeron aquí, a la Plaza de España; sólo cuando llevaba un rato sentado contemplando sobre el agua la imagen reflejada del Principe de los Ingenios, encontré la paz, ese reláj que inundó mi cuerpo, adormeció mis miembros y disipó los negros pensamientos. Sencillamente me quedé dormido, como un niño.

No se cuanto tiempo permanecí durmiendo. Me despertó una voz que suavemente pronunciaba mi nombre. Mi corazón se aceleró, mis manos crispadas se asieron a la madera del banco, un resplandor dañó mis ojos; sobre el agua, donde antes se reflejaba la estatua de Cervantes, un fuerte sol apareció ondulante, sobre el agua algo enverdecida. Con miedo de no hallar a nadie, de otra alucinación, con ansia, con rabia, volví la cabeza. Un hombre de ojos azules dulces y cansados, repitió mi nombre; con suavidad posó su mano sobre mi cabeza, mi ansiedad se desplazó dando lugar a una gran calma, la que se siente sólo una vez en la vida, a veces nunca, cuando encuentras la clave que responde a muchas de tus preguntas.

Hablamos mucho rato, como viejos amigos que después de muchos años de ausencia se han encontrado. Al caer la tarde se despidió, apenas dijo adios cuando me que

dé dormido por segunda vez. Me despertó una mano que zarandeaba mi cuerpo, el policía después de algunas preguntas y de ver mi documentación, me aconsejó que fuese a mi casa. Un suspiro salió de mi alma. Encendí un cigarro, contemplé la estatua, magnífica sobria, sola. Una idea bombeó mi cerebro, dió vida a mis entrañas, encontré un hogar bajo las estrellas, en medio del Madrid inhóspito, en esta estatua.

Muchas veces he intentado recordar la conversación, solo recuerdo una parte. Ambos estábamos de acuerdo que D. Quijote nació de los sin sabores de su autor, de su afán de justicia, de libertad, de un noble corazón maltratado por la vida; nació del exilio, del cautiverio, de las injusticias, del desgobierno; nació de la rebeldía de alma ante la cárcel del cuerpo, de la razón pura del espíritu ante la sinrazón de la vida; nació contra la apatía y abandono de los gobernantes; de la aspiración del pueblo de obtener su propia identidad, su libertad, su honor mancillado desde su nacimiento; nació para hacer reír a nobles, comadres y demás hijos de su madre; nació para hacer reír al pueblo, pero sobre todo para hacerle pensar. Nació de y con D. Miguel de Cervantes y lo plasmó físicamente en un hidalgo, D. Alonso Quijada.

Desde entonces cuando escucho mi nombre, en un susurro suave, y al mirar no veo a nadie, una paz inmensa y una gran alegría invaden mi corazón.

VICENTE Torrejón Olivar.

**DOL, S. A.**

**Forjado hormigón  
pretensado**

**PPB**

**Forjado Cerámico  
pretensado M. G.**

**Productos Cerámicos**

**Ctra. de Borór, 10      Tel. 925/520050**

**Esquidias (Toledo)**

# ENTREVISTA A

D. MILLAN ROJAS BARGUÑO

ALCALDE DE ESQUIVIAS

A nuestro juicio, no podía faltar, en los comienzos de la singularidad que inicia nuestra publicación, una alusión y un repaso a lo que la vida y el ambiente municipal se refiere, para ello, consideramos que nadie ni nada mejor que conocer las opiniones del actual Alcalde de Esquivias: Millan Rojas, quien con toda amabilidad se presta gustoso a mantener ésta entrevista, cosa que desde aquí sinceramente agradecemos.

La idea de crear una Revista para Esquivias y hecha con gente de este pueblo le parece sensacional y máxime, nos dice, si desde estas páginas alguien se decide a hacer habitualmente una crítica sobre la actuación de la Corporación Municipal, por ser éste uno de los aspectos que a él directamente le afecta más. Independientemente de que puede ser un excelente medio para desarrollar determinadas actividades culturales dentro del Municipio.

No podíamos, por supuesto, dejar pasar la ocasión de preguntarle sobre la opinión que le merece la actuación de la Sociedad Cervantina. No duda un momento en asegurar que la considera satisfactoria, al mismo tiempo que estima positivo que esta Asociación se mantenga en una línea en la que demuestra claramente que los únicos fines que trata de conseguir son dotar a Esquivias, de una aceptable cobertura cultural y propagación del cervantismo.

¿Cual es la mayor dificultad con que tropieza hoy el Alcalde de Esquivias?.- A nivel local con ninguna, los problemas vienen ocasionados por las propias estructuras creadas por los Organismos Oficiales, pues considero que el sistema de elecciones locales no es el adecuado para los municipios rurales. Realmente dice, contestando a otra pregunta, no he encontrado ningún problema que de antemano no esperase encontrar, prácticamente es con lo que me imaginaba que me tendría que enfrentar. En cambio -asegura- también puedo afirmar que el pueblo ha respondido muy bien al nuevo sistema de componer el Ayuntamiento y yo he encontrado muchas facilidades por parte de todos.

¿Que cosas puede ahora mismo hacer el Ayuntamiento de Esquivias que por supuesto esté dentro de sus posibilidades?.- Bueno, en eso estamos, en hacer lo que humanamente podamos, ahora mismo dentro de nuestras posibilidades está el dotar al pueblo de un paseo público, para ello vamos a instalar unos bancos en el Paseo de los Alamos, repararemos las farolas que hay en el citado paseo y si es preciso no dudaremos, si es que tiene aceptación, regular el tráfico en esa calle en determinados momentos. En cuanto a determinados problemas de tráfico y de civismo creo que algunas cosas se podrían solucionar si pudiésemos contar con algún Guardia Municipal.

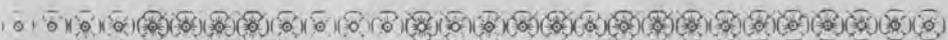
En el capítulo de realizaciones, el Alcalde, apunta que la corporación actual ha realizado obras para mejoras del abastecimiento de aguas, con un gasto aproximado a: 1.500.000 Pts, la prolongación del alcantarillado del barrio de los Hornos y la obra para dotar a Esquivias de un Hogar para Pensionistas y Jubilados, obra esta que está presupuestada en: 2.500.000 Pts, importe que va íntegramente a sufragar el Ayuntamiento. Con vistas a un futuro próximo, en proyecto está la obra de canalización del arroyo de la Ontanilla, desde la carretera de Borox hasta el puente "Sanabelito" y pavimentar la prolongación de la calle de los Alamos en el tramo que va del puente de la Iglesia al puente del camino del Cementerio Municipal.

Piensa, que una obra que tal vez no va a poder llevar a cabo en el tiempo que falta hasta que se produzcan nuevas elecciones, y que sería su ilusión, es dotar a Esquivias de un moderno Colegio Nacional que sustituyese al actual.

Damos a continuación un repaso a determinados servicios, y asegura que no tiene competencia exclusiva en Orden Público, aunque considera que no hay en Esquivias un problema importante en este aspecto.

En Limpieza, estima que el actual sistema de recogida de basuras y con una persona que atiende a la limpieza de la Plaza y riego de jardines cree que este servicio queda suficientemente atendido. Como mejora importante en este campo, pero que no depende solamente de Esquivias es la reforma y ampliación de la red de traída de aguas, en la que también tiene que ver la Mancomunidad, que por cierto está considerado como tema preferente por el diputado provincial de la zona. En cuanto a Urbanismo, expone, que Esquivias se ha acogido al proyecto de normas subsidiarias, que la Diputación de Toledo ha puesto en marcha y que estará finalizado en éste año y que entrará en vigor seguramente en enero de 1.982.

¿Merece la pena volver a intentar ser reelegido alcalde?. La opinión al respecto del actual Alcalde es la siguiente: Personalmente, creo que un alcalde no debe estar más tiempo en el cargo que un periodo, porque el cargo este, requiere una renovada ilusión, que solamente puede aportar quien accede a él por primera vez; pues los problemas diarios y las cosas que inevitablemente hay que dejar de hacer, por una serie evidente de razones, terminan creando una conformidad que entiendo no es positiva para quien pretenda ser un buen alcalde.



# Simeón Torrejón Moya

**Autoservicio**

**Alimentación**

Lepanto, 3 :-:

:-: Esquivias

# nombres propios

## toledanos

D.FRANCISCO NAVARRO LEDESMA, es sin lugar a dudas, un nombre que a todos los esquivianos nos suena... este nombre lo hemos leído muchas veces en la lapida que hay en la "fuente grande" en la cual, se dice que esa plaza está dedicada a su memoria. Para que sepamos un poco mas de quien fue, vamos a publicar a grandes rasgos, en este número, algunos datos biográficos, con los que iniciaremos esta Sección que estará dedicada a eminentes toledanos.

### D. FRANCISCO NAVARRO LEDESMA

Insigne escritor toledano. Su obra mas importante es: "El ingenioso hidalgo Miguel de Cervantes Saavedra". Tiene tambien en Toledo dedicada una calle.

Navarro Ledesma dirigió el Archivo de Alcalá de Henares y tambien fue director del Museo Arqueológico de Toledo. Su mejor obra la antes citada, esta documentada con apuntes y testimonios de Pérez Pastor y Apraiz, así como de Rodriguez Marín.

Colaboró como periodista en todos los diarios y revistas de su época, era profesor de Literatura en el Instituto de San Isidro de Madrid y fue amigo íntimo y confidencial de Ganivet, hasta tal punto que se sabe que Navarro Ledesma conoció las últimas revelaciones de Angel Ganivet e incluso la clave de su suicidio.

Navarro Ledesma, murió joven e inisperadamente, aunque de muerte natural; a los treinta y seis años, el día 21 de septiembre de 1.905. Cuando ya había impuesto su nombre en las letras españolas.

Fue un estudioso de Cervantes y su obra, lo que refleja en muchas afirmaciones que hizo este emérito cervantista "Toledo -afirma Navarro Ledesma - fue la última lección que de los pueblos del mundo recibiera Miguel" Y añade: "Los que no hayan vivido en Toledo no comprenderán la mitad del espíritu de Miguel, como los que no han estado en Sevilla no se hacen cargo de la otra mitad".

D. Francisco Navarro da por seguro que Cervantes se hospedó en el Meson del Sevillano. Incluso supone que, camino de la posada, tropezara en Zocodover (por agosto de 1604) con Lope de Vega y le excitase la bilis ya revuelta por la vaya de los ingenios toledanos después de su boda con doña Juana de Guardo.

## FRANCISCO GUARDIA

Autobuses para Viajes y Excursiones

Transportes AXIS

Estación SUR - calle Canarias, 17      Calle C. Millana, 14  
Teléf. 239 55 30 (de 4,30 a 7,30 tarde)      Teléfono 23  
M A D R I D - 1      ESQUIVIAS (Toledo)

Esta Sección quiere ser una guía-recuerdo de Esquivias, en la que nosotros apenas hacemos otra cosa que agrupar y ordenar testimonios y relatos de escritores y periodistas unidos bajo el común denominador de su admiración hacia esta villa toledana tan entrañablemente vinculada a Cervantes y al Quijote. Que estas páginas contribuyan a divulgar y exaltar los valores auténticos de Esquivias: los cervantinos.

### LA CLARA HUELLA CERVANTINA

Le basta a Esquivias con eso: haber tenido como vecino suyo a Cervantes. Cerca de sus lomas álzanse otras con los mismos olivos y cepas, con iguales linajes hidalgos, con semejantes masa popular y con un convento y una Virgen milagrosa, orgullo y amparo de los feligreses. Así iba creciendo y alcanzó que se la reconociera por villa. Al fin y al cabo, como acaeció en todas las poblaciones de su alrededor. Pero sólo en ella ha vivido Cervantes.

Y lo retuvo en su seno el amor de doña Catalina Palacios. Fue su idilio una tregua en medio de la vida ajetreada y no muy feliz del "ingenioso hidalgo". Allí descansó de sus malhadadas aventuras y gozó de la apacibilidad de una existencia tranquila, serenísima. No se entregó a una pasión voraz, a lo que se oponía el temple de su mujer, castellana del todo. Rumiaba sus sueños, acompasando los al sosegado transcurrir de las horas, enfebrecidas si acaso al crepúsculo. Quizá en aquel diáfano ambiente proyectó sus quimeras. En la paz que respiraba, maduró su genio. Se fortaleció su alma, tan llena de recuerdos y de ilusiones extraordinarios. Buen regazo el de su hogar, uno de tantos en el conjunto que podía servir de modelo. Pero con una brasa inextinguible, la del corazón de Miguel, por nadie sentido entonces y que sin embargo alimentaría el futuro de la raza que lo engendró.

Cuando se invocan las efemérides de Miguel de Cervantes Saavedra no se nombran las de su período de retiro en Esquivias, y hay que pregonarlas, porque sin la discreta armonía de que Esquivias supo envolverle no hubiesen sazonado en él las prodigiosas maravillas íntimas. Por eso, mirando al lucero de la tarde, exclamado: aquí ha vivido Cervantes.

de FEDERICO GARCIA SANCHEZ

## Electrodomésticos

# Millán de Diego Nieto

## ESQUIVIAS

# SE

# INFORMA QUE

## MUSICAL

### UNA RONDALLA PARA ESQUIVIAS

Con carácter inmediato, se va a presentar al público de Esquivias, la Rondalla: "MIGUEL DE CERVA" de Esquivias.

Esta Rondalla estará compuesta por unos 17 miembros, todos en edades comprendidas entre los 8 y 13 años de edad. Sus componentes -niños y niñas- tienen ya realizados estudios musicales, pues son alumnos de la Academia de Música de Esquivias: L. Fernández.

Luis Fernández, es el Director y Promotor de esta Rondalla, que contará sin lugar a dudas con la simpatía de todos los esquivianos, por supuesto la S. Cervantina se congratula de que se haya formado esta Agrupación Musical, que además de adoptar un nombre tan vinculado a nuestra Asociación y desde luego a Esquivias, haya incluido en su artístico Banderín-Estandarte el Escudo de los Quijadas. Luis Fernández al tiempo que nos va desgranando sus proyectos no puede disimular una evidente emoción, al ver que uno de sus deseos se va a realizar en breve. Los chicos, dice, están muy contentos y tienen mucha ilusión, están preparando ya sus uniformes y se superan en los ensayos del Programa que hemos confeccionado para su presentación, que esperamos se pueda llevar a cabo en las próximas fiestas patronales de Agosto.

La noticia es esa. Por nuestra parte sólo nos queda desear que toda la ilusión de los componentes de la Rondalla Miguel de Cervantes, se traduzca en éxito

## DEPORTES

Falta por ultimar algunos detalles, pero podemos adelantar, que el Motoclub de Toledo, organizará en Esquivias, el día 23 de agosto, coincidiendo con las fiestas patronales, una prueba de Moto-Cross, valedera para el Campeonato Provincial de esta modalidad. Los organizadores toledanos, piensan estudiar el circuito de Sta. Barbara para ver la posibilidad de incluir una prueba infantil. Esperan y desean que la colaboración de firmas comerciales y del público en general sea tan aceptable como lo fue el año anterior.



COLEGIO "JAIGAR"

Cura Pero Pérez, 16  
Esquivias (TOLEDO)

## toros

La Peña "EL PUYAZO", aprovecha las páginas de nuestra Revista para comunicar a todos los aficionados, que los espectáculos que organizará con motivo de las Fiestas Patronales de Agosto serán los siguientes:

Día 19 después del Desfile de gigantes y cabezudos, que recorrerán las calles de la localidad, en la Plaza de Toros se celebrarán concursos varios y acto seguido se procederá a la suelta de dos reses (una para los chicos y otra para las chicas)

El día 21 a las cinco de la madrugada habrá "Toro del Aguardiente" hasta las siete. A las 9 de la mañana tradicional encierro y a las seis y media de la tarde novillada y a continuación capea para los aficionados.

Día 22 "Toro del aguardiente" a la misma hora que el día anterior, encierro y novillada por la tarde.

El día 23 a las cuatro de la madrugada capea de dos reses para todos los aficionados y a las nueve de la tarde la ya tradicional Becerrada Infantil.

También nos comunican que la Peña invitará a "limonada especial" a todos los visitantes y a quienes presencien los espectáculos anunciados. !SUERTE A TODOS!

## cultura

En la reunión del pasado día 12 de los corrientes, a la que asistieron miembros de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Esquivias y miembros de la Junta Directiva de la S. Cervantina, quedó establecido el acuerdo, de que la Asociación Cultural, organizará en las próximas fiestas de agosto estas actividades:

El I Certamen de Poesía (Las bases se publicarán en breve).- El Pregón de Fiestas 1.981 y la instalación de una Exposición de Pintura.

Todos estos actos estarán patrocinados por el Ayuntamiento y solo esta pendiente por determinar las fechas y lugares donde se han de celebrar estas actividades.

---

---

# La Caja Rural de Esquivias

Teresa Panza, 2

Esquivias

# URBANISMO

# aula

## DEFINICION

La aparición de una ciudad supone la transformación de un espacio rural en otro urbano. El Urbanismo es la ciencia encargada de planificar esta transformación a fin de que el nuevo espacio creado responda a los nuevos usos a que se destina.

## PLANES URBANISTICOS

Se pueden distinguir dos etapas:

- a) Los primeros urbanistas que conciben un modelo de ciudad universal sin tener en cuenta las condiciones y características de cada grupo humano.
- b) Urbanismo científico la base va a ser la Carta de Atenas de 1934. El Congreso Internacional de Arquitectura decide la redacción de un documento que se concierta en la base de la doctrina del Urbanismo.
  - Según la carta, las funciones del hombre en la ciudad son cuatro: Habitar, Trabajar, Divertirse y Circular.
  - Los puntos básicos del anterior documento son:
    - 1º) La ciudad se concibe como un espacio compartimentado según las funciones que se vayan a realizar.
    - 2º) Las industrias deben de alejarse de las ciudades
    - 3º) Respeto a la Naturaleza
    - 4º) La vivienda debe permitir el disfrute del sol, del aire puro y silencio.
    - 5º) Las edificaciones muy altas deben de ser prohibidas, a no ser que exista suficiente espacio libre a su alrededor.

## DIFICULTADES DEL URBANISMO

En los países capitalistas, los principales obstáculos que encuentra son:

- a) La especulación del suelo, derivada del libre juego de la oferta y la demanda.
- b) Los intereses de los particulares o de las grandes compañías inmobiliarias

La existencia de los anteriores obstáculos, determina un desarrollo urbano irracional, con los siguientes problemas:

- a) Construcción de barrios sin servicios fundamentales
- b) El espacio se aprovecha al máximo para viviendas, despreciando las zonas verdes.
- c) Existencia de un desfase entre población y transportes, colegios, servicios sanitarios etc.

Las posibles soluciones a estos problemas podrían ser: 1º) Una legislación que respondiera al bien común y no a los intereses particulares. 2º) Existencia de una tendencia a descongestionar las grandes aglomeraciones, mediante la creación de "ciudades satélites", separadas 30 ó 40 kilómetros de la metrópoli principal

F. TORREJON  
OLIVAR.

# TU TEMA

La  
Farola

Mis primeros recuerdos se remontan a: Un día lluvioso de un mes cualquiera seguramente invierno castellano; una vieja caseta de madera pintada de verde y con unas letras blancas donde rezaba: "Churreria" y como no, las inevitables pintadas grabadas a punta de piedra: "Tonto el que lo lea" "Pedrito quiere a Pepi"... donde yo también tomaba parte. Había a su alrededor un círculo de bancos de piedra de curioso perfil y sin orden, algunos charcos que los niños nos empeñábamos en pisar. Recuerdo, a un puñado de niños arrodillados alrededor de un triángulo pintado en el suelo y lleno de bolas; unas negras barandillas que no sé por qué siempre me dieron miedo y que servían de soporte y adorno al Ayuntamiento. Todo son vivencias y recuerdos con el paso de los años, pero fue quizás en centro mismo de la plaza; la FAROLA, lo que más recuerdos me despierte.

Como mudo espectador del desarrollo cotidiano, la vi, y ahora comprendo por qué la admiré durante años. Sobre ella jugué, calmé mi sed y fue testigo mudo de quimeras, de apasionadas declaraciones de amor y todo el vivir cotidiano de las gentes. ¡Ah! ¡si pudiera hablar! cuantos secretos de hombres y niños guardas en tu viejo armazón. Recuerdo que siempre fue luz de plaza, pues sobre tu armazón, no se quien colocó labrado el hierro unos ensortijados faroles, y cuando la tarde caía, como mágicamente se encendían. A tu luz fumé mi primer pitillo, escuche viejas historias, creí ser, guerrero un día, al siguiente futbolista o quien sabe, actor, torero, cualquier cosa es válida para la desenfrenada imaginación de un niño. Eras a la vez, punto de apoyo, y belleza fácil para la plaza, y en las tardes de Agosto, guerrero que aguantaste la embestida de la bestia y después refugio de su miedo.

Pedestal hoy, que por la voluntad de los hombres te conservas, quizás íntegra y puede que más bella, pero no eres la misma, pues formabas un todo con la plaza y por causas que a todos le son ajenas estas frente por frente con la Iglesia y aún cuando te veo, me traes vivencias y recuerdos que perduran como sueños de mi perdida infancia...

TOÑO TORREJÓN

*Construcciones*

# Hnos. Romero

SAN ROQUE, 47

Esquivias (Toledo)



---

# ENTRE TODOS

CARTA A LOS SOCIOS DE LA S. CERVANTINA

---

Queridos amigos:

Vamos a intentar, por segunda vez, poner en marcha nuestra Revista. Hemos logrado unos costos de tirada mas economicos que, junto con la inserción de unos anuncios en nuestras paginas, pueden ayudar a sufragar su presupuesto.

Tenemos gran interés e ilusión por ella, para que sirva de relación entre todos los socios, ponerles al corriente de las actividades a realizar, que tengan sus paginas a su disposición para consultas, temas de colaboración, polémicas, etc. en una palabra todo lo que este de alguna forma relacionado con la cultura. La ponemos tambien a disposición de las peñas y Club deportivos, de las Asociaciones de Padres de los Colegios, de los Colegios por si sus alumnos tienen interés en participar con sus trabajos y por supuesto del Ayuntamiento si alguna vez la necesita para hacer alguna comunicación.

La Directiva pide a los socios la dispensen una cariñosa acogida, para, si es posible, editarla una vez al mes y de con ello a la Sociedad cierto sello de prestigio.

Quizá pequemos de pesados, pero todo no se reduce a pagar el recibo -que es mucho-. Necesitamos un poco de ayuda moral, que es lo mas importante, que nos ayudeis a repartir la carga y que en los momentos de dpresión -que evidentemente los hay- tengamos el consuelo de vuestra compañía.

Si logramos interesar a nuestros jovenes por la cultura, por que cultiven su espiritu, que lean etc, habremos ganado la primera etpa. La cultura, estimamos, debe ir de la mano del consumo y del progreso, para que ese bienestar que aporta, sea alimento para el espíritu, que es nuestra parte mas íntima y sensible de nuestro ser.

No todo se reduce a estar bien alimentados y vestidos, seriamos como el caballo que tiene un buen amo, pero que no obstante sigue siendo irracional.

Un saludo de vuestro Presidente.



**MAR-SAN**

**Talleres de Fontanería**

# DE AYER

## FIESTAS EN HONOR DE SANTA BARBARA EN ESQUIVIAS

Hasta mediados los años 50, las fiestas en honor de Sta. Bárbara eran poco más o menos como a continuación vamos a relatar, ateniendonos siempre a comentarios hechos por algunas personas mayores que, con toda amabilidad, se han prestado a colaborar con nuestra publicación.

Sta. Bárbara, "La Santita", como cariñosamente se la suele denominar por estos pagos, era ya en el siglo XVI la patrona de Esquivias. Su fiesta por tanto siempre ha tenido mucho arraigo entre los esquivianos y siempre su celebración ha estado revestida de actos populares de gran aceptación.

Las fiestas en honor de la Santa comenzaban la tarde del día 3 de Diciembre y ocupaban el resto de ese día y todo el día 4. En la tarde del día 3 se subía en procesión, generalmente nutrida de niños y niñas con el acompañamiento de la Banda de música, para bajar la imagen hasta la Iglesia, donde pasaría la noche del día 3 al día 4. A continuación en la Plaza del Ayuntamiento se celebraba un baile público y "después de cenar" se quemaba una plantada de fuegos artificiales. Después los más jóvenes, y en algunas ocasiones los menos jóvenes, de madrugada con una junta de burros o de mulas y con el auxilio de unos faroles que les servirían de cotas, marchaban a "tirar el surco". Se necesitaba mucha habilidad para trazar con el arado un surco que comenzaba en la Ermita y terminaba a mucha distancia, a kilómetro de distancia. Naturalmente era totalmente recto y los obstáculos que había que salvar eran los desniveles naturales del terreno. En la mañana del día 4 eran muchas las personas que subían, expresamente, a ver los surcos que se habían trazado la noche anterior, aunque naturalmente cuando mayor índice de espectación alcanzaban era por la tarde, cuando prácticamente todo el pueblo acompañaba a la imagen a su residencia habitual.

En la mañana del día 4 se celebraba una misa solemne, en el transcurso de la cual el sacristán -normalmente- nombraba a todas las personas que pertenecían a la Hermandad de Sta. Bárbara, comenzando por el Hermano Mayor y terminando por el más nuevo. Después se celebraba un refresco en honor de autoridades y afiliados a la Hermandad donde los "tostones" "alcahueses" y limonada no escaseaban, y naturalmente en la plaza baile para todos.

Totalmente normal, y cómo anecdótico, era el caso de que quién tuviese que estrenar ese año un abrigo, una gabardina o que se yo, no lo hiciese hasta esta fecha aunque en noviembre estuviesen cayendo "chuzos de punta". También era lo habitual que unos días después de esta festividad se celebrase una misa en la Ermita por el alma de los difuntos de la Hermandad en la que se registraba una gran afluencia de personas al acto.

J. G.

LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF CASTILE-LA MANCHA  
SERVING THE COMMUNITY

# Crónica

---

## TOROS Y LIMONADA

=====

Con el mismo ánimo y propósito de hermandad que preside todos nuestros actos y que organizamos en nombre de nuestra SOCIEDAD CERVANTINA, el día 31 del pasado mes de Mayo y en la finca de Las Infantas de Aranjuez, tuvo lugar la ya tradicional Fiesta Campera, en la cual todos los asistentes pudieron disfrutar de un buen día en contacto con la naturaleza y todo aquel que se sintió con ganas de pasar un poco de miedo ha podido emular a las grandes figuras del toreo, además de poder degustar, en la medida que cada cual necesitaba para aumentar su valor, la gran limonada que nos prepararon Adolfo y Vicente.

Cuatro bravas reses, cada una con su grado de sabiduría de tamaño y edad diferente, sirvieron para hacernos pasar un buen rato, tanto a los que se consideraban meramente espectadores como aquellos que, sintiéndose toreros, mostraron el gran nivel de comunicación que en estas fiestas se desarrolla, sin tener en cuenta las diferencias que tanto dividen a las distintas generaciones, objetivo éste que nuestra Asociación Cultural persigue, dado que hace ver con optimismo el futuro.

Terminada la jornada, los directivos de la S. Cervantina mostraron su pesadumbre por la pobre asistencia en número de socios, y a la vez que la ilusión de ver los gestos de satisfacción que los rostros de todos los asistentes manifestaban, siendo éste motivo para que todos sigamos con el mismo ánimo emprendedor que nos caracteriza. ¡Socios y amigos de la S. Cervantina animaros para la próxima!

MANUEL H.



## Sabino de Diego Romero



INSTALACIONES ELECTRICAS  
BOBINADO DE MOTORES  
FRIO INDUSTRIAL

---

# Poesía

---

## A MI ABUELO

En un rincón del hogar,  
al lado de un gran fuego,  
escuchamos sin parar,  
cómo pensaba mi abuelo.

Preguntas había "a patás!"  
queríamos saberlo todo,  
y mi abuelo sin cesar,  
contestaba a la par  
que preguntábamos todos.

Compara la vida actual  
con la suya, ya pasada,  
y dice que ahora no hay "ná",  
que se pueda comparar  
con aquella vida sana.

Está "tó" artificial,  
-con voz grave exclamaba-  
ninguno sabéis actuar  
ante el peligro mundial,  
creyendo que vais a triunfar  
y vais a encontrar la fama.

!Cómo está el mundo, Dios mío!  
se está asqueciendo y pudriendo,  
los hombres enloqueciendo  
atendiendo a desafíos.

Desbordan todos los rios  
de humanos pensamientos,  
creeis andar despiertos  
y os halláis adormecidos.

Queridos nietos, os digo,  
dada la edad que tengo,  
más que muchos entiendo  
para daros un consejo.

No quiero que "escarrieis"  
siendo de mi familia miembros.  
Que vuestro paso sea cierto,  
aunque haya algún tropiezo,  
... y terminéis descansando  
bajo esta tierra, dentro,  
respirando hondo,  
... que no respiran los muertos

SANCHEZ SOTELO

## LIBERTAD

Cuando en el inmenso cielo azul  
veo algun pájaro volar,  
mi pensamiento se perfuma  
pensando en ti, Libertad.

Cuando en el trono de la montaña  
abiertos campos puedo ver,  
cierro los ojos y mi alma  
libre se eleva lejos de mi ser.

Cuando en la bóveda de lo alto  
veo las obras de mi Dios,  
pongo alas a mi canto  
y libre vuela hacia su Creador.

Cuando en mi se refleja  
la inmensidad del mar,  
cuando veo que la gente aun se quiere  
y que desea la paz,  
cuando veo a los niños reir,  
cuando veo a mi madre amar,  
es entonces cuando entiendo  
lo que significa, LIBERTAD.

L. H.

---

## Huerta y Vázquez

Transportes y Materiales de Construcción

Agentes Oficiales de Uralita

Pedro Ricote, 4      Teléfono 11      ESQUIVIA

---

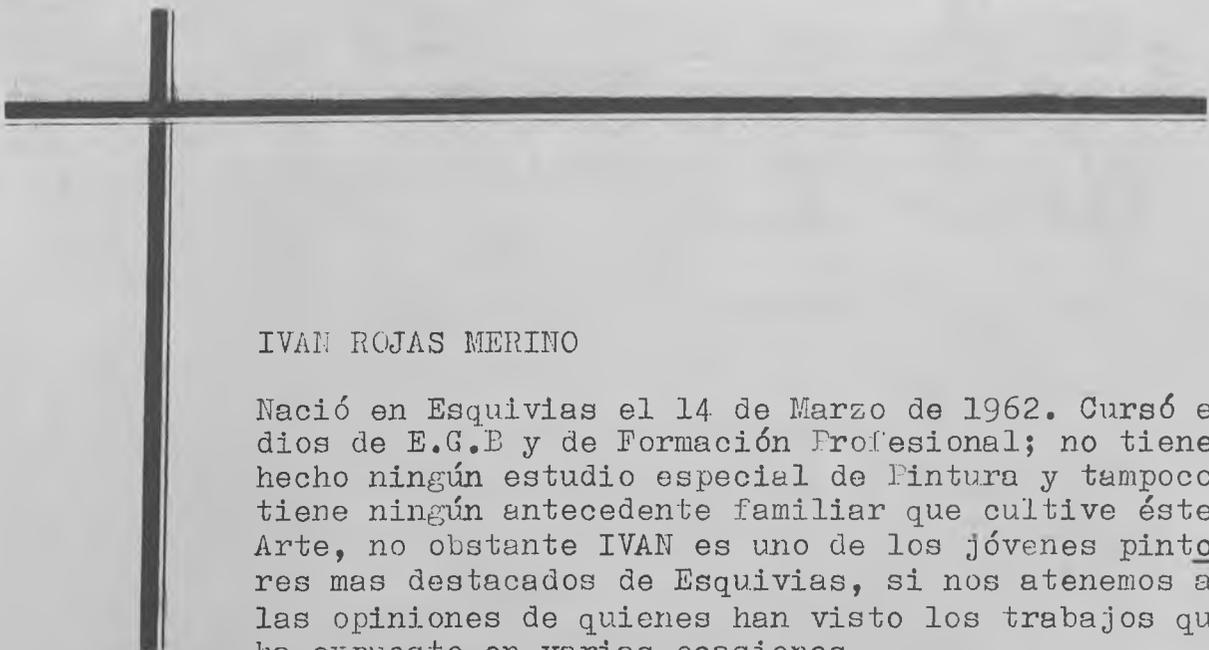
## Hermanas PEREZ

Electrodomésticos

8. Juan de Austria, 13

Esquibias

# GALERIA



IVAN ROJAS MERINO

Nació en Esquivias el 14 de Marzo de 1962. Cursó estudios de E.G.B y de Formación Profesional; no tiene hecho ningún estudio especial de Pintura y tampoco tiene ningún antecedente familiar que cultive éste Arte, no obstante IVAN es uno de los jóvenes pintores mas destacados de Esquivias, si nos atenemos a las opiniones de quienes han visto los trabajos que ha expuesto en varias ocasiones.

Profesionalmente, es Empleado de Banca, y solamente se dedica a la Pintura y al Dibujo como mera actividad para ocupar su tiempo libre.

DIBUJO DE CONTRAPORTADA: "Vista de Esquivias"

